

1894-05-24

SENDER

Carl Jacobsen

RECIPIENT

Helge og Vagn Jacobsen

FACTS

Document type:

Letter

Sender's location:

Bruxelles

Recipient's location:

Copenhagen

Archive:

Glyptotekets arkiv. Carl Jacobsens
brevarkiv. Breve til Helge og Vagn
Jacobsen.

TRANSCRIPTION

Torsdag Aften

24-5-94

Kjære Helge og Vagn

Først ville vi takke

Vor Herre at han har

bevaret Eders kjære

Moder for Eder og os

alle i den farlige Sygdom

som i dag for

3 Uger siden begyndte

paa Veien her til

Strasbourg.

Og saa ville vi bede

at Herren fremdeles

vil holde sin Haand

skjermende over hende

saaledes at hun atter

maa komme til Kræf-

ter igjen

Naar Du faaer dette

Brev har Telegrafan

allerede meldt, hvor-

ledes hun siden i Søndags

lidt efter lidt er bleven

bedre og at der nu

i Aften er indtraadt

en saa betydelig Bedring

at vi have Lov at be-

trachte Faren som over-

staaet.

Den skjønnne Bøn som

Pastor Ussing sagde i Kirken

i Søndags er gaaet hurtigere

i Opfyldelse end vi

havde kunnet vente.

Men i maa ikke tro

at Mama snart bliver

heelt rask.

Nei det vil vare længe!
Inden 5-6 Uger kan
der ikke tænkes paa at
reise herfra.
Hun maa ikke komme
til Hornbæk, men skal
blive roligt hjemme.
Hun er endnu saa svag
at hun slet ikke
kan tænke.
Hun veed saaledes slet
ikke hvem hun er.
Men nu ville vi haabe
at Alt vil gaae godt,
og takke Gud fordi han
lod os beholde hende.
Naar jeg kan komme
hjem med Theodora kan jeg ikke sige.
Jeg haaber, hvis det
stadig gaaer fremad med
Mama at jeg vil kunne
være hjemme om en
14 Dages Tid.
Lev nu vel i kjære Dreng.
Vær flittige og dygtige i Skolen,
det er den Maade i bedst
kan vise Eders Taknemme-
lighed imod Vor Herre paa
Hils Paula, Bedstemoder
og Cat, som enhver som
I seer og som I troer vil
have en Hilsen.
Eders kjærlige Fader
Carl Jacobsen

Torsdag Aften
24-5-94

Kjære Helge og Vagn

Først ville vi takke
Vor Herre at han har
bevaret Eders kjære
Moder for Eden og os
alle i den farlige
Togden som i dag for
3 Uger siden begynte
paa Veien her til
Strasbourg.

Og saa ville vi bede
at Herren freudeles
vil holde sin Haand
stjerwende over hende
saaledes at hun atter
maa komme til Krop-
ten igjen.

Saa Du faar dette
Brev her Telegraf
allede medt, hvor-

beder her ride i Lørdags
L. 57 efter L. 57 en bliver
bedre og at der var
i Aften atter en i Stra. 57
en saa betydelig Nedring
at vi have Lov at be-
trafte Faren som over-
staaet.

Den skjøne Bør som
Datta Uring sagde i Kirken
i Lørdags en meget hurtig
re i Opfyldelse end vi
havde kunnet vente.

Men I må ikke tro
at Mama snart bliver
bedt nok.

Nei det vil være længe!
I den 5-6 Uger kan
der ikke tænkes på et
reise herfra.

Hun må ikke komme
til Hornbæk, men skal
blive roligt hjemme

Hun er endnu saa søj
at hun kan slet ikke
kan tænke.

Hun ved saaledes slet
ikke hvor hun er.

Men nu ville vi tænke
at det vil gaa godt,
og takk Gud fordi hun
lod os beholde hende.

Nær jeg kan komme
hjem med Theodora
kan jeg ikke sige.

Jeg tænker, hvis det
stadig gaaer fremad med
Mama at jeg vil kunne
være hjemme om en
14 Dage Tid.

Se nu vel i Hjerne Sæp
for flittige og dygtige i Skolen
det er den Maade i best
kan vi se Bøden Tænkningen
Liged imod Vor Hjerne gaa

Nils Paula, Neddte under
of Cut, som esker som
I see of som I toer wil
low en Nilsen.

I den Sjælely Fader
Carl Jacobsen

89/1986